



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE SENNEVILLE

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné que lors de la séance régulière du conseil le 26 septembre 2016 à 19h30 au centre communautaire George McLeish, 20 ave Morningside, la mairesse présentera pour fin d'adoption les projets de règlements de modification suivants :

**Projet de règlement no. 430-1
modifiant le Code d'éthique et de déontologie
des employés municipaux**
et

**Projet de loi 445-1 modifiant le Code d'éthique
et de déontologie des élus municipaux**

Ces modifications interdisent aux membres du conseil et aux employés de la municipalité de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la municipalité, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la municipalité. De plus, les élus municipaux doivent prendre les mesures nécessaires pour que leur personnel de cabinet, s'il y a lieu, respecte l'interdiction. En cas de non-respect de cette interdiction, la personne fautive est imputable et peut faire l'objet de sanctions.

Ces projets de règlements peuvent être consultés sur le site Internet à www.villagesenneville.qc.ca et à l'hôtel de Ville, situé temporairement au 40 ave Pacific, durant les heures de bureau (8h30 à 12h et 13h à 16h30 du lundi au jeudi et 8h30 à 12h le vendredi).

DONNÉ ce 24 août 2016.

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that at the regular council sitting to be held September 26, 2016, at 7:30 p.m. at the George McLeish Community Centre, 20 Morningside Avenue, the Mayor will present for adoption the following draft modification bylaws:

**Draft Bylaw no. 430-1
modifying the Code of ethics and conduct
for the municipal employees**
and

**Draft Bylaw no. 445-1 modifying the Code of
ethics and conduct for the elected officers**

These modifications prohibit council members and employees of the municipality to make the announcement at a political fundraiser event, of the completion of a project, of the conclusion of a contract, or the awarding of a grant by the municipality, unless a final decision on this project, contract or grant has already been taken by the municipality's competent authority. In addition, municipal officials must take the necessary measures to ensure that their office staff, if any, comply with the prohibition. In the event of non-compliance to this prohibition, the faulty person is accountable and may be subject to sanctions.

The draft bylaws are available on the municipal web site at www.villagesenneville.qc.ca and at City Hall, located temporarily at 40 Pacific Ave during office hours (8:30 to 12:00 am and 1:00 to 4:30 pm Monday to Thursday and 8:30 to 12:00 am on Fridays).

GIVEN this August 24, 2016.

Joanne Bouclin, greffière / Town Clerk